

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **78 (1960)**

Heft 231

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 231 Bern, Montag 3. Oktober 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, lundi 3 octobre 1960 N° 231

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

**Inhalt — Sommaire — Sommario****Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 182337-182366.  
 Arabiga AG. in Liq., Zug.  
 Bilanzen. Bilanci.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Verfügung der Eidg. Getreideverwaltung über die Höchstpreise für feldbesichtigtes, anerkanntes Bretgetreidesaatgut der Ernte 1960. — Ordonnance de l'administration féd. des blés fixant les prix maximums du blé de semence certifié de la récolte de 1960.  
 Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale****Abhanden gekommene Wertmittel - Titres disparus - Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations****Bekanntmachung**

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 20. September 1960 den Aufruf der nachstehend aufgeführten vermissten Schuldurkunde bewilligt:

Schuldbrief zugunsten des Inhabers, datiert den 8. Mai 1919, von Franken 3000.—, reduziert auf Fr. 2900.—, lautend auf Eduard Friedli-Eggimann, geb. 1874, von Lützelflüh, in Ober-Ottikon/Gossau, als Schuldner und lastend vorgangsfrei auf einem Wohnhaus, Assek. Nr. 205, zwischen Schuldners und Frau Hug-Heussers Behausungen stehend, ca. einer Are Gebäudegrundfläche, Garten und Hofraum sowie einem Brunnenanteil, alles in Ober-Ottikon/Gossau (Grundprotokoll Gossau Bd. 90, Seite 282); heutige Pfandigentümerin: Landwirtschaftliche Genossenschaft Gossau-Grünigen-Oetwil.

Jedermann der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden, bzw. den Titel vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (24<sup>9</sup>/61)

Hinwil, den 30. September 1960.

Im Namen des Bezirksgerichts Hinwil,  
 der Gerichtsschreiber: Dr. M. Rüegg.

Es wird als vermisst gemeldet: Namensschuldbrief von Fr. 6000, d. d. 30. August 1945, im II. Rang mit Fr. 21 000 Kapitalvorgang zugunsten von Wwe Eleonore Lutz-Eggen der sel., in Kreuzlingen, zu Lasten auf Liegenschaft Gaisbergstrasse 55, Kreuzlingen, Grundbuch Kreuzlingen E. Bl. 672.911.

Der allfällige Besitzer wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidenten Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (538<sup>1</sup>)

Kreuzlingen, 27. September 1960.

Bezirksgericht Kreuzlingen:  
 Gerichtspräsident P. Wylder.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten (angeblich abbezahlten) Schuldbriefes von Fr. 2500, datiert 16. November 1925, lautend auf Mathias Oberfell, geb. 1881, von und in Winterthur (heutige Pfandigentümer: Emilie Oberfell und Karl Oberfell, beide wohnhaft in Winterthur), zugunsten von Frau Emilie Spälti geb. Braschler, Matt (Glarus), lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Unt. Deutweg 74, Winterthur, bestehend aus einem Wohnhaus mit 206,5 m<sup>2</sup> Gesamtgrundfläche, Plan 25c, Kat. Nr. 8239 des Grundbuchamtes Winterthur-Altstadt, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde.

Winterthur, den 29. September 1960.

(23<sup>9</sup>/61)

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
 der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Es werden vermisst: zwei Inhaberschuldbriefe, AH 12654 von nom. Fr. 3000 und AH 12655 von nom. Fr. 2000, errichtet zu 5%, angehend Martini 1937, haftend auf Liegenschaft Assek. Nr. 133 (GBP. Nr. 18) zu Enikon, Cham, lautend auf Silvan Köchli und Frau Anna Köchli geb. Marti als Schuldner zur Zeit der Errichtung, heutiger Liegenschaftseigentümer Laurenz Dittli-Dittli, Hünenbergerstrasse 41, Cham (Band XI, Fol. 130, Grundbuch der Gemeinde Cham).

Die unbekanntenen Inhaber dieser Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, dieselben bis spätestens 7. Oktober 1961 dem Kantonsgerichtspräsidenten Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden. (551<sup>9</sup>)

Zug, den 1. Oktober 1960.

Kantonsgerichtspräsident Zug:  
 Dr. Fried. Iten.

Le détenteur du livret de dépôts au porteur N° 600338 de la Banque cantonale vaudoise, créé le 3 janvier 1957, créancier de 1024 fr. 05, est sommé de me le produire jusqu'au 15 mars 1961. (458<sup>9</sup>)

196  
 sch  
 ...

Le président du Tribunal  
 civil du district de Lausanne:  
 J.G. Favay.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu du certificat intérimaire du 26 octobre 1954, reçu M<sup>e</sup> Francis Roulet, notaire, constatant la possession par Dlle Micheline Bloch des actions N°s 15 à 24, de Fr. 1000.—, au porteur, de la Société immobilière du Garage des Forges S.A., d'avoir à le produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (549<sup>9</sup>)

La Chaux-de-Fonds, 30 septembre 1960.

Le greffier du Tribunal:  
 A. Boand.

La pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore di Fr. 1500.— rogito N° 937 del notaio avv. Libero Olgiati, a Giubiasco, al carico dei mappali N° 45, 133, 136 1/2, REP, in Camorino, intestati a Filippo Guerra fu Virginia, in Camorino, a produrre detto titolo alla pretura stessa entro un anno dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (550<sup>9</sup>)

Bellinzona, 30 settembre 1960.

Per la pretura:  
 L. Bomio, segretario-assessore.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Das Obergericht von Appenzel A.-Rh., 2. Abteilung, hat mit Entscheid vom 27. September 1960 die nachfolgend genannten vermissten Pfandtitel nach erfolglosem Aufruf als kraftlos erklärt:

1. Fr. 2600 liegender Zedel, ledig, Zinsfall 11. November;
  2. Fr. 600, abzinsiger liegender Zedel, Vorgang Fr. 2600, Zinsfall 11. Nov.;
  3. Fr. 1100, Handwechselzedel, Vorgang Fr. 29 900, Zinsfall 1. Mai;
- alle drei Zedel haftend auf Liegenschaft Grundbuch Gais Nr. 471, Felsenegg;
4. Fr. 1900, Handwechselzedel, Vorgang Fr. 15 800, Zinsfall 25. Juli, haftend auf Liegenschaft Grundbuch Teufen Nr. 398 des Emil Zürcher, zur Sonne, Niedersteufen;
  5. Fr. 600, abzinsiger liegender Zedel, Vorgang Fr. 16 170, Zinsfall 25. Juli, haftend auf Liegenschaft Grundbuch Heiden Nr. 906, 943 und 1050 des Willi Eugster, Oberbühlen, Heiden. (547)

Trogen, 29. September 1960.

Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh.

Das Obergericht von Appenzel A.-Rh., 2. Abteilung, hat mit Entscheid vom 27. September 1960 die nachfolgend genannten vermissten Pfandtitel nach erfolglosem Aufruf als kraftlos erklärt:

1. Fr. 800 Handwechsel, Vorgang Fr. 20 000, zinsfällig am 25. Juli, errichtet am 26. Dezember 1905, auf Liegenschaft 1528, Schochenberg 2823, Herisau, urspr. Schuldner Alfred Pfändler, Zedekopierbuch A/w 16527, jetziger Schuldner Fa. Kempf & Co. A.G., Herisau;
2. Fr. 2500 Terminalschuldbrief, Vorgang Fr. 10 500, errichtet am 9. Juni 1933, abzinsbar mit Fr. 150 auf 1. Juli 1934/48 und mit Fr. 250 auf 1. Juli 1949, auf Liegenschaft Nr. 267 a, Sägenbach, Schwellbrunn, ursprüngl. Schuldner Kasimir Häfliger, Sägenbach, Schwellbrunn. (548)

Trogen, 29. September 1960.

Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 23 septembre 1960, prononcé l'annulation du titre suivant: Obligation de caisse du Crédit Foncier Neuchâtois, Neuchâtel, de 1000 fr. nominal, série X, N° 7776, 3%, remboursable le 1<sup>er</sup> janvier 1959, non muni de coupons. (552)

Neuchâtel, le 27 septembre 1960.

Le greffier du Tribunal:  
 A. Zimmermann.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Valais, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

27. September 1960.

Brügger AG., Lebensmittel ein gros, Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Import von und Handel ein gros mit Lebensmitteln und Bedarfsartikeln aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt ein Warenlager und Mobiliar, alles gemäss Aufstellung im Sacheinlagevertrag vom 1. September 1960, zum Preise von Fr. 58 193.20, von dem Fr. 46 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Geiser, von und in Zürich, als Präsident, Walter Nef, von Urnäsch, in Zürich, als Delegierter, und Emil Flachmann, von Gossau (Zürich), in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans-Heiri Saameli, von Weinfelden, in Zürich, und Gottlieb Bader, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Friedackerstrasse 21 in Zürich 11.

27. September 1960. Elektr. Apparate, Pressen usw.

Eldima Weber & Cie S.A., bisher in La Chaux-de-Fonds (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1960, Seite 1769). Die Generalversammlung vom 6. September 1960 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 20. November 1959 datieren, abgeändert. Die Firma lautet Eldima Weber & Co AG, Zürich. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Apparaten und Zubehören jeder Art auf dem Gebiete der Elektronik und Elektromagnetik, insbesondere Pressen, elektromagnetischen Ventilen, Umschaltern und anderen Apparaten und Maschinen. Sie kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, zerfällt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft hat bei ihrer Errichtung in den Statuten näher bezeichnete Aktiven zum Preise von Fr. 250 000 erworben, von dem Fr. 50 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht worden sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Henri Weber und Bernard Jacot sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Edwin Müller, von Amriswil, in Kilchberg (Zürich). Geschäftsdomizil: Hardeggstrasse 15 in Zürich 10.

27. September 1960.

Finanzbank A.-G. (Banque Financière S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1959, Seite 185). Robert C. A. Bourquin, Mitglied des Verwaltungsrates, ist Delegierter; er führt weiter Einzelunterschrift.

27. September 1960. Wohnungen.

Gisa, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1959, Seite 1870), Verschaffung von gesunden und würdigen Wohngelegenheiten für minderbemittelte und kinderreiche Familien usw. Dr. jur. Werner Hausheer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eduard Huber, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Vorstandes, und Ernst Vernocchi, von und in Zürich, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Klosbachstrasse 104 in Zürich 7 (bei Eduard Huber).

27. September 1960. Hoch- und Tiefbau usw.

Amann & Zenger & Co. vorm. Emil Greuter, in Illnau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1959, Seite 1982), Hoch-, Tief- und Strassenbau; Kunststeinfabrikation. Der Eintrag, über diese Gesellschaft sei der Konkurs eröffnet worden, wodurch sie aufgelöst worden sei, wird gelöscht, da der Konkurs mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon (Zürich) vom 14. September 1960 widerrufen worden ist.

27. September 1960. Waren aller Art.

Transorbis Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 208 vom 8. September 1959, Seite 2493), Handelsgeschäfte usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

27. September 1960. Waren aller Art.

Anna Wüthrich, in Zürich (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1949, Seite 3138), Handel mit Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

27. September 1960. Textilwaren.

Hans Bosshard, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 446), Export und Kommission in Textilwaren. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. September 1960. Oberflächentechnik.

Harre & Deinert AG, in Langnau a. A. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. und vom 24. August 1960 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Herstellung und Vertrieb von Einrichtungen der Oberflächentechnik und von Chemikalien hierzu sowie anderer branchenüblicher Waren. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, wenn die Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Franz Oskar Harre, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Georg Kern, deutscher Staatsangehöriger, in Bernhausen (Deutschland), und Dr. Marcel Sanner, von Kleinlützel (Solothurn), in Kilchberg (Zürich), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Sihltalstrasse 112.

27. September 1960.

Genossenschafts-Schreinerei Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1959, Seite 3591). Die Generalversammlung vom 31. März 1960 hat die Statuten abgeändert. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 500. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde bestellt Hans Bischoff, von Lauterbrunnen, in Winterthur.

27. September 1960. Elektr. Haushaltartikel.

Othmar Vogt, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Othmar Vogt, von Wangen (Schwyz), in Zürich 5. Handel mit elektrischen Haushaltartikeln. Neugasse 58.

27. September 1960.

Bank Koschland & Hepner A.G. (Banque Koschland & Hepner S.A.) (Bank Koschland & Hepner Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1063). Die Generalversammlung vom 27. September 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien Serie C zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 300 Aktien Serie A zu Fr. 500, 675 Aktien Serie B zu Fr. 2000 und 100 Aktien Serie C zu Fr. 5000, alle auf den Namen lautend. Das Grundkapital ist voll einbezahlt.

**Bern - Berne - Berna****Bureau Aarwangen**

27. September 1960.

Aktiengesellschaft Ernst Geiser, Landesprodukte, in Langenthal (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1959, Seite 2). Vizedirektor Marcel Léon Bühlmann ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenso ist die Prokura des Johann Mathys erloschen. Heinrich Rengel, von Hüntwangen, wohnt nun in Langenthal.

27. September 1960. Baumwoll- und Wollgarne usw.

Steiner & Co., vormals J. R. Steiner, in Langenthal, Spezialgeschäft in Baumwoll- und Wollgarn, Unterkleider, Strümpfe und Socken, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1954, Seite 1026). Der Kommanditär Robert Steiner ist auf 31. Dezember 1959 ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 4000 ist erloschen.

**Bureau Bern**

29. September 1960. Kleiderreinigung.

Vedette, G. Zurlinden, in Bern. Inhaber der Firma ist Max Gottfried Zurlinden, von Attiswil, in Bern. Chemische Kleiderreinigung. Seftigenstrasse 16.

30. September 1960.

Investment Holding G.m.b.H., in Bern (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1960, Seite 2626). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 19. September 1960 hat der Gesellschafter Dr. Carl Fröhlich einen Anteil von Fr. 50 000 dem neu eintretenden Gesellschafter Gottfried Adam Vollrath von Watsdorf, deutscher Staatsangehöriger, in Rio de Janeiro (Brasilien), abgetreten, so dass sich der Stammanteil von Dr. Carl Fröhlich nun auf Fr. 200 000 beläuft. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Gottfried Adam Vollrath von Watsdorf wurde zum Geschäftsführer ernannt; er zeichnet kollektiv mit einem der bisherigen Geschäftsführer.

**Bureau Biel**

23. September 1960. Textilien, Galvanoplastie.

G. Wüthrich-Isler, in Biel, Handel mit Textilien und Galvanoplastie, in Konkurs (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2658). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Gerichtspräsidenten I von Biel vom 21. September 1960 eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

26. September 1960. Kolonialwaren, Spirituosen usw.

Amrein-Rogger, in Luzern, Kolonialwaren, Spirituosen, Dörrobst-Spezialgeschäft, Traiteur, Comestibles, Delikatessen und Landesprodukte ein gros (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1941, Seite 1202). Weitere Verkaufslökal: Baselstrasse 67; Giseliboden 4 und Langensandstrasse 78.

26. September 1960. Gasthof, Brantwein.

Albert Bienz, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Albert Bienz, von Willisau-Stadt und Schüpfheim, in Willisau-Stadt. Betrieb des Gasthofs Löwen, Handel mit Brantwein.

26. September 1960. Restaurant.

A. Brunner-Sigrist, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Albert Brunner, von Hemberg, in Luzern. Betrieb des Restaurants «Sentimatt». Baselstrasse 26.

26. September 1960. Schreinerei, Glaserei.

Alfred Bühlmann, in Entlebuch, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Glaserei (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1956, Seite 227). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Otto Bühlmann», in Entlebuch.

26. September 1960. Schreinerei, Glaserei.

Otto Bühlmann, in Entlebuch. Inhaber dieser Firma ist Otto Bühlmann, von und in Entlebuch. Er hat auf den 15. September 1960 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alfred Bühlmann», in Entlebuch, übernommen. Bauschreinerei und Möbelwerkstätte; Glaserei.

26. September 1960. Weisswaren.

P. Gresser, in Vitznau. Inhaber dieser Firma ist Paula Gresser, von Zürich, in Vitznau. Handel mit Weisswaren und andere Vertretungen.

**Schwyz - Schwytz - Svitto**

26. September 1960. Schreinerei.

Anton Schuler, in Goldau, Gemeinde Arth, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1946, Seite 3675). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. September 1960. Schreinerei, Innenausbau.

Karl Bucher, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber der Firma ist Karl Bucher, von Luzern, in Goldau, Gemeinde Arth. Schreinerei, Innenausbau. Lokal: Sonnegg.

26. September 1960.

Institut Ingenbohl, in Ingenbohl, Armen-, Kranken- und Schulpflege, Verein (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1954, Seite 2139). Die Unterschrift der bisherigen Generalvikarin Reintraud Itel ist erloschen. Als neue Generalvikarin führt Salesia Rutishauser, von Obersommeri (Thurgau), in Ingenbohl, Einzelunterschrift.

26. September 1960.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Illgau (LGI), in Illgau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1950, Seite 356). Die Unterschriften von Franz Dominik Bürgler, Präsident, und Josef Bürgler, Kassier, sind erloschen. Neuer Präsident ist Balz Bürgler, von und in Illgau (Neuhaus), und neuer Kassier Alois Heinzer, von und in Illgau (Hochsiten); Vizepräsident Engelbert Betschert wohnt nun in Seewen, Gemeinde Schwyz. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Geschäftsführer zeichnen zu zweien.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**  
*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

27. September 1960. Epicerie, mercerie.  
Sophie Moret, à Vuadens, épicerie, mercerie (FOSC. du 30 septembre 1953, N° 227, page 2324). La raison est radiée par suite de remise du commerce.  
27. September 1960. Epicerie, etc.  
M. Progin, à Vuadens. Le chef de la raison est Martial Progin, fils d'Alfred, de et à Vuadens. Epicerie, débit de vins et de pain. Au village.

*Bureau de Fribourg*

26. September 1960.  
Librairie Antoine Doussé (Buchhandlung Antoine Doussé), à Fribourg (FOSC. du 30 septembre 1957, N° 228, page 2571). Antoine Doussé et son épouse Marie-Claire née Pernet ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

**Solothurn - Soleure - Soletta**  
*Bureau Dorneck*

27. September 1960.  
Kunststoff AG Seewen, in Seewen (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1958, Seite 112). Hans Stöcker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Kollektivprokura des Hermann Budmiger ist erloschen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Denise Stöcklin-Mettler, Ehefrau des Camille Stöcklin, von Aesch (Basel-Landschaft), in Seewen.

*Bureau Grenchen-Bettlach*

26. September 1960.  
Mojsze Dymant Bekleidungshaus für Damen und Herren, in Grenchen, in Konkurs (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1959, Seite 2420). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

*Bureau Olten-Gösgen*

26. September 1960.  
Wasserversorgungs-Genossenschaft Rickenbach-Dorf, in Rickenbach (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1947, Seite 3483). Gemäss Beschluss der Generalversammlungen vom 4. Mai 1958 und 3. September 1959 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Das gesamte Versorgungswerk geht schenkungsweise an die Einwohnergemeinde Rickenbach über. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

27. September 1960. Präzisionsmechanik.  
Wilh. Wenk A.G., in Olten, Präzisionsmechanik (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1959, Seite 3170). Als weiteres Mitglied und zugleich als Sekretär wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Max Vögeli, von und in Hägendorf. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Rolf A. Wenk ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

*Bureau Stadt Solothurn*

27. September 1960. Bäckerei und Konditorei.  
Frau Knüsel-Ladreitner, in Solothurn, Bäckerei und Konditorei zum Dornacherbrunnen (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1957, Seite 3416). Der über die Firmainhaberin am 30. August 1960 eröffnete Konkurs ist vom Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern am 2. September 1960 mangels Aktiva wieder eingestellt worden. Da das Geschäft nicht mehr weiterbetrieben wird, ist die Firma gelöscht worden.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

Berichtigung.

Quick-Reisen und Transporte, W. Luhsinger & Co., in Basel (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1960, Seite 2703). Beginn dieser neuen Kommanditgesellschaft: 1. August 1960.

24. September 1960. Beteiligungen usw.  
Intal Holding A.G. (Intal Holding S.A.) (Intal Holding Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung in jeder Form an Handels-, Industrie- und Finanzunternehmungen des In- und Auslandes, die Gründung, den Erwerb und die Veräusserung solcher Unternehmungen sowie die Verwaltung von Vermögen jeder Art. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, mieten und vermieten, sowie pachten und verpachten. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Elmer Weldon Schumacher, Bürger der USA, in Sturbridge (Massachusetts), als Präsident, Robert J. Davis, Bürger der USA, in Essex Fells (New Jersey), Sidney William Steensma, Bürger der USA, in Brookfield (Massachusetts), Dr. Charles Kempf, von und in Basel, Dr. John Ochsé, von und in Basel, Dr. Ernst Kiefer, von und in Basel, und Dr. Hans Felix Gass, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Wallstrasse 16 (bei J. & R. Fleming A.G.).

24. September 1960. Wärme- und Lüftungstechnische Anlagen.  
H. Geissberger & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, wärme- und Lüftungstechnische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2010). Die Prokura des Karl Schindel ist erloschen.

24. September 1960. Clichés usw.  
Schwitter A.G., in Basel, Anfertigung von Clichés usw. (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1960, Seite 2352). Die Prokura des Fritz Elsasser ist erloschen.

26. September 1960. Margarine usw.  
«Mara» Hans Wolf, in Basel, Handel mit Margarine usw. (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1956, Seite 3157). Neues Domizil: Steinbühlallee 183.

26. September 1960.  
Thordsen Verlag A.G., in Basel (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1959, Seite 3274). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. Juli 1960 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

**Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.**

23. September 1960.  
Stüdl Holz AG, in Schachen, Gemeinde Herisau. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. September 1960 eine Aktiengesellschaft, die den Handel mit Holz, den Betrieb eines Säge-, Hobel- und Spaltwerkes und insbesondere den Erwerb und die Fortführung der bisherigen Firma «Walter & Willi Stüdl», in Egg-Flawil, bezweckt. Sie ist berechtigt, auch den Handel und die Fabrikation von weiteren Erzeugnissen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen, aufzunehmen, sich an andern Unternehmungen zu beteiligen oder solche zu finanzieren. Das Aktienkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 750 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Kauf- und Uebernahmevertrages vom 16. Juli 1960 und der Uebernahme-Bilanz per 30. November 1959 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Walter & Willi Stüdl», in Flawil, Aktien für Fr. 1 452 012.42 und Passiven für Fr. 534 001.46. Der Kaufpreis beträgt Fr. 918 010.96 und wird beglichen durch Ueberlassung von 550 Aktien zu Fr. 1000 an die Sacheinleger sowie durch Gutschrift von Fr. 368 010.96 in Konto-Korrent. Die weiteren 200 Aktien wurden in bar einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen persönliche Empfangsbescheinigung. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Walter Stüdl, von Flawil, in Schachen-Herisau, Präsident; Willi Stüdl, sen., von Flawil, in Egg-Flawil, Vizepräsident; Max Schlänfer, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Schachen-Herisau, und Willi Stüdl, jun., von Flawil, in Egg-Flawil, Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift; die beiden weiteren Mitglieder zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Schachen.

26. September 1960.  
Siedelungsgenossenschaft «Lindenwiese» Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1949, Seite 3448). Diese Genossenschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. Oktober 1959 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma daher erloschen.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

23. September 1960. Hüttenprodukte usw.  
Kindlimann A.-G., in Wil, Handel mit Hüttenprodukten jeder Art und jeder Fertigung usw. (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2011). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. September 1960 wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 350 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenänderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

24. September 1960.  
Wäschefabrik Wil AG, in Wil. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. August 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Wäschefabrik. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen sowie Vertretungen solcher Unternehmungen zu übernehmen, sofern dies dem Zweck der Gesellschaft förderlich ist. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 40 000 bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Soweit sämtliche Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen Einladungen und Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Eberhard Weiss, von Stein (Aargau), in Thalwil, Präsident; Albert Flaitz, englischer Staatsangehöriger, in Göggingen (Deutsche Bundesrepublik), Vizepräsident, und Fritz Mathys, von Eriswil, in Küsnacht (Zürich). Sie zeichnen zu zweien. Kurt Schmucker, deutscher Staatsangehöriger, in Wil, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift gewählt. Geschäftsdomizil: Gallustrasse 17.

26. September 1960. Treuhand- und Revisionsbureau.  
E. Isenrich & Dr. Th. Isenrich, in St. Gallen, Treuhand- & Revisionsbureau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1958 Seite 848). Der Gesellschafter Dr. Theodor Isenrich wohnt nun in Altdorf (Uri).

26. September 1960. Baugeschäft.  
F. Wagner-Langenegger, in St. Gallen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1952, Seite 1809). Geschäftsdomizil: Langgasse 124.

26. September 1960.  
Josef Gasser, Sägerei, Holzhandlung, in Wattwil (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1946, Seite 2868). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. September 1960. Keramik.  
CERASOL, in Flums, Herstellung von und Handel mit keramischen und ähnlichen Erzeugnissen aller Art (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1954, Seite 1957). Diese Genossenschaft hat sich mit Beschluss vom 20. August 1960 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

26. September 1960.  
W. Hobi, Lachen-Drogerie, in St. Gallen (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1950, Seite 2006). Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 30.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

26. September 1960. Wollgarne.  
Lucas Giger-Meiler, in Sils i. D., Handel mit Wollgarne (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1959, Seite 2780). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. September 1960. Hotel- und Haushaltartikel.  
Frau Emil Färher, in Chur, Hotel- und Haushaltartikel (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1943, Seite 2831). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. September 1960.  
Berg-Bahnen Brämabüel & Jakobshorn A.G., in Davos (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1960, Seite 1361). Als Vizepräsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Boris Vlasov, italienischer Staatsangehöriger, in Genua. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

26. September 1960.  
Aktiengesellschaft Sporthotel Valsana, in Arosa (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1959, Seite 1039). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. September 1960 wurden die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 120 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 1800 neuen Namenaktien zu Fr. 100. Von den neuen Aktien wurden 600 Aktien

durch Verrechnung mit Forderungen und 400 Aktien durch eine Sacheinlage liberiert. Laut Sacheinlagevertrag vom 19. September 1960 bringt Engelbert Fringer, in Arosa, eine Schwimmanlage (Swimming Pool) zum Preise von Fr. 40 000 in die Gesellschaft ein, wofür der Sacheinleger 400 voll liberierte Aktien zu Fr. 100 erhält. Die bisher ausgegebenen 1200 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden in Namenaktien umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100, welche voll liberiert sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

#### Aargau - Argovie - Argovia

26. September 1960.

**Immobilien Zofingen A.G.**, in Lenzburg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Errichtungsurkunde und der Statuten vom 23. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Geschäfts- und Wohnhäusern, den An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, speziell den Ankauf von zwei Liegenschaften in Zofingen, die Verwaltung und Vermietung von Immobilien aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, gemäss Vertrag vom 23. September 1960 die Liegenschaften Grundbuch Zofingen Nr. 1019 und 825 zum Preise von zusammen höchstens Franken 330 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Widmer, von und in Oftringen, als Präsident; Friedrich Eich, von und in Lenzburg, als Vizepräsident, und Richard Lehmann, von Worb (Bern) und Zürich, in Lenzburg. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei Walter Gloor, Notar, Aavorstadt 40 (Bachhof).

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Lugano

7 septembre 1960. Albergio.

**Marta Thür**, a Castagnola. Titolare è Marta Thür, da Altstätten (San Gallo), in Castagnola, divorziata da Edgardo Thür. Esercizio dell'albergo garni Marina. Recapito: Via Boglià 20.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Cossonay

23 septembre 1960.

**Caisse de Crédit mutuel de Dailens**, à Dailens, société coopérative (FOSC. du 25 mai 1956, N° 120, page 1339). Robert dit Georges Rolaz (précédemment vice-président) est président; Adrien Peyrollaz (précédemment membre), de Villars-Lussey, à Dailens, vice-président; Henri Francillon, secrétaire (déjà inscrit). Henri Trolliet-Villard est décédé; ses pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

##### Bureau de Grandson

24 septembre 1960. Auberge.

**Fritz Gaillé**, à Provence, exploitation de l'Auberge communale. (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1950, N° 177, page 2008). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

##### Bureau de Lausanne

23 septembre 1960.

**Ean Minérale - Service S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 22 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la distribution et la représentation d'eaux minérales et de toutes boissons alcoolisées ou non. La société pourra s'intéresser à toutes entreprises similaires ou connexes, notamment à la préparation et à la mise en bouteilles de toutes boissons désaltérantes de quelque nature qu'elles soient. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 à 8 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Michel Mercier, de et à Lausanne. Bureau: Rue Caroline 7.

23 septembre 1960.

**Société immobilière de Cour C**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquerra une parcelle de 8 a. 21 ca., sise à Lausanne «A Cour», pour le prix de 155 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Alois Bron, de Puidoux, à Lausanne. Bureau: Rue Centrale 7 (chez étude des notaires Blanc et Leyvraz).

26 septembre 1960.

**Robert Aebi S.A. succursale de Lausanne (Robert Aebi A.G. succursale de Lausanne)**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Robert Aebi S.A. (Robert Aebi A.G.)», à Zurich, inscrite sur le registre du commerce du canton de Zurich le 31 mars 1921 (dernière publication FOSC. du 26 août 1960, page 2497), a, par décision du conseil d'administration du 20 mai 1960, décidé la création d'une succursale à Lausanne. La société a pour but la fabrication, le commerce et la location de machines, outils et matériaux de toute nature, plus particulièrement destinés à l'industrie du bâtiment. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Dr Rudolf Ulrich, de Soleure, à Gerlafingen, président, et Henri Hess, de Wetzikon, à Utikon, a. A., qui est en même temps directeur, et des fondés de procuration Hans Wiederkehr, de Spreitenbach, à Goldbach-Küsnacht; Sébastien Hermann, de Malters (Lucerne), à Zurich, et Otto Meier, de Rafz, à Zurich. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale est conférée à Louis Buck, de Turgi (Argovie), à Lausanne. Bureau de la succursale: Avenue de la Gare 34 (chez Louis Buck).

26 septembre 1960. Articles sanitaires.

**M. Schaerer S.A.**, succursale à Lausanne, articles sanitaires (FOSC. du 2 mars 1960, page 729), avec siège principal à Berne. Ernst Hegwein, Karl

Streit et Paul Scorer ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Le conseil est composé de: Ernst Zimmermann (inscrit), nommé président; Dr Ulrich Frey, de Bâle, à Berne, vice-président, et Konrad Rechsteiner, de Speiher, à Herisau, qui signent collectivement à deux entre eux avec une personne autorisée à signer.

26 septembre 1960. Immeubles.

**Chissiez Logis A S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 21 mars 1960, page 918). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juillet 1960, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 septembre 1960. Immeubles.

**S. I. En Crêterens**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 26 juillet 1955, page 1957). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1959, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 septembre 1960. Immeubles.

**Verdounet D S.A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 janvier 1957, page 284). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1959, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 septembre 1960. Immeubles.

**Le Jone S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 26 juillet 1955, page 1957). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1959, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 septembre 1960. Appareils de radio et télévision.

**Godel & Monnet**, à Prilly. Raymond Godel, de Domdidier (Fribourg), à Lausanne, et Rémy Monnet, allié Herrmann, d'Ayer (Valais), à Prilly, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1960 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Vente et installation d'appareils de radio et télévision à l'enseigne «Aerial-Radio». Chemin de l'Union 8.

26 septembre 1960. Epicerie, etc.

**A. Crisci**, à Lausanne. Chef de la maison: Angelo Crisci, allié Léffredo, d'Italie, à Lausanne. Epicerie, primeurs. Boulevard de Grancy 58.

26 septembre 1960. Frigorifiques, appareils de climatisation.

**Maurice Weber**, à Lausanne, commerce et représentation de frigorifiques et d'appareils de climatisation (FOSC. du 26 juin 1956, page 1653). L'adresse est au Chemin de Montelly 46—48.

26 septembre 1960. Clinique, etc.

**Etablissement Pré-Fleuri-Sauvabelin S.A.**, à Lausanne, exploitation d'une clinique générale et d'une maison de repos, de cures et de convalescence (FOSC. du 12 septembre 1960, page 2648). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 septembre 1960, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but l'exploitation d'une clinique générale comportant entre autres choses une division de médecine psycho-somatique et d'une maison de repos, de cures et de convalescence. La société peut procéder à toutes les opérations accessoires se rapportant à son but. Les statuts ont également été modifiés sur un autre point non soumis à publication. Conseil: René Jordi, de Ochlenberg (Berne), à Lausanne, président; Pierre Millioud, de Penthéraz, à Lausanne, secrétaire; Jean Creux (inscrit), jusqu'ici président; Jacques Didisheim (inscrit); Jeanne-Marie Paris (inscrite); Henri Payot (inscrit); Jean Rezzonico, de et à Neuchâtel, administrateur-délégué; Antoine Roy (inscrit); Violette Wenger (inscrite); Jean-Paul Widmer (inscrit), jusqu'ici administrateur-délégué. La société est engagée par la signature du président ou de l'administrateur-délégué signant collectivement à deux avec un autre membre du conseil.

26 septembre 1960.

**Hôtel Central et Bellevue S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 24 mars 1953, page 692). Inscription de l'enseigne «Cabaret au Coup de Soleil».

26 septembre 1960. Restaurant, tea-room.

**R. Balleys**, à Lausanne. Chef de la maison: Raoul Balleys, allié Corthay, de Dorénaz (Valais), à Lausanne. Exploitation d'un restaurant-tea-room, à l'enseigne «Le Prado». Rue du Pont 22.

27 septembre 1960. Immeubles.

**Verdounet C S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 29 octobre 1957, page 2810). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1959, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 septembre 1960. Hôtel, etc.

**Mme E. Tschopp**, à Pully. Chef de la maison: Elisabeth Tschopp, de Waldenburg, à Pully, divorcée de Georges Cassinotti. Hôtel, café-restaurant, à l'enseigne «Café des Trois-Chasseurs». Les Monts de Pully.

27 septembre 1960.

**Banque de l'Indochine, à Paris, succursale de Lausanne**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 juin 1960, N° 149, page 1935), avec siège principal à Paris. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Michel Roux, de Grimisuat (Valais), à Lausanne.

27 septembre 1960. Produits laitiers, etc.

**G. Oberli**, à Lausanne. Chef de la maison: Georges Oberli, allié Méan, de Sumiswald (Berne), à Lausanne. Exploitation d'une laiterie, vente de produits laitiers, à l'enseigne «Laiterie du Mont-d'Or». Chemin de Contigny 3.

27 septembre 1960. Construction de bâtiments.

**Rodolphe Ott et fils S.A. succursale de Renens**, construction de bâtiments (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1958, page 1786), avec siège principal à Lausanne. La société ayant décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, la succursale de Renens est radiée.

27 septembre 1960.

**Société immobilière de la Petite Borde S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 3 mai 1954, page 1121). L'administrateur Paul Meldem est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle William de Rham, de Giez (Vaud), à St-Sulpice (Vaud).

27 septembre 1960. Restaurant.

**Mme I. Capocci**, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Radio» (FOSC. du 26 avril 1950, page 1078). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 septembre 1960. Laiterie, charcuterie.

**A. Trenthardt**, à Lausanne, laiterie, charcuterie, à l'enseigne «Laiterie du Mont-d'Or» (FOSC. du 18 septembre 1953, page 2228). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

**Bureau de Payerne**

27 septembre 1960. Boulangerie-pâtisserie, etc. P. Merminod, à Combremont-le-Petit. Le chef de la maison est Pierre Merminod, d'Essertines sur Rolle, à Combremont-le-Petit. Boulangerie-pâtisserie, biscuiterie et confiserie.

**Bureau de Vevey**

27 septembre 1960. Café-restaurant. Ferdinand Dueret, à Jongny, café-restaurant «Aux Trois-Suisse» (FOSC. du 28 juin 1951, page 1676). La raison est radiée par suite de remise de commerce. 27 septembre 1960. Vêtements d'enfants. Dina Testa, précédemment à Fribourg (FOSC. du 15 décembre 1945, page 3131), fabrication de tabliers de tous genres. La titulaire Dina Testa née Grau, épouse autorisée d'Humbert Testa, de Winterthour, a transféré le siège de son commerce et son domicile à Montreux-Châtelard. Le genre d'affaires est actuellement la fabrication de vêtements d'enfants. Rue de la Gare 23.

**Bureau d'Yverdon**

27 septembre 1960. Société anonyme de l'Hôtel du Paon, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 21 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation, la location ou la gérance du café-restaurant exploité jusqu'à maintenant sous l'enseigne de l'Hôtel du Paon, à Yverdon. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions ordinaires de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. La société acquiert d'Auguste Fallet, fils de Julien, à Yverdon, l'immeuble exploité à l'enseigne de l'Hôtel du Paon, à Yverdon, rue du Lac—rue des Remparts, articles Nos 319 et 350, de surface totale de 506 m<sup>2</sup>, pour le prix de 450 000 fr. Dans ce prix sont compris tous les biens mobiliers faisant partie de l'Hôtel du Paon, à l'exception de divers effets et objets personnels restant au vendeur, selon condition 6 de la promesse de vente et d'achat du 18 août 1960. L'assemblée générale est convoquée par une publication dans l'organe de publicité de la société qui est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Est désigné comme unique administrateur Gustave Valloton, fils de Gustave, de Vallorbe, à Yverdon, lequel engage la société par sa signature individuelle. Bureau de la société: rue des Remparts 6.

**Wallis - Valais - Vallesse****Bureau Brig**

26. September 1960. Hotels Seiler A.G. Zermatt (Société des Hôtels Seiler S.A., à Zermatt), in Zermatt (SHAB. Nr. 150 vom 29. Juni 1956). Dr. Walter Perrig, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert Candrian und Edouard Sandoz. Dr. Franz Seiler, von Zermatt, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Oscar de Chastonay, von Siders, in Sitten, als Vizepräsident, sowie Dr. Alexander Perrig, von Brig, in Kriens; Bernhard Seiler, von und in Zermatt; Jacques Gauer, von Wartau (St. Gallen), in Bern, und Jean Armleder, von und in Genf, als Mitglieder. Dem Verwaltungsrat gehören ferner an: Felix Bonvin, von und in Sitten; Dr. Eduard Seiler, von Zermatt, in Zürich, und Theodor Seiler, von Zermatt, in New York. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Franz Seiler, Präsident und Delegierter; Oscar de Chastonay, Vizepräsident; Dr. Edouard Seiler und Bernhard Seiler, gleichzeitig Direktor, sowie Joseph Steenaerts, Prokurist.

26. September 1960. Plastic-Artikel, Haushaltungsartikel. Usano A.G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1960). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juli 1960 wurde der Sitz nach Brig verlegt. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. Januar 1952, die letzte Aenderung vom 13. Juli 1960. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit sowie Import und Export von Gegenständen aus Plastic und ähnlichen Werkstoffen und Haushaltartikeln. Das Aktienkapital von Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört an: Fridolin Dufner, von Kirchberg (St. Gallen), in Kreuzlingen. Bureau: Rhonesandstrasse 14.

**Bureau de St-Maurice**

20 septembre 1960. Coopérative fruitière d'Isérables, à Isérables. Sous cette raison sociale, il a été constituée une société coopérative visant l'achat, la mise en valeur et la vente en commun des fruits et légumes, le commerce des produits, outils et machines nécessaires à l'agriculture, l'amélioration des cultures et le développement de la production agricole. Les statuts portent la date du 18 mars 1960. Les parts sont de 30 fr. Les engagements sociaux sont subsidiairement garantis par la responsabilité individuelle et illimitée des associés. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de trois à sept membres. Modeste-Marin Monnet est président; Robert Fort, vice-président; Victor Favre, secrétaire; tous de et à Isérables. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire.

**Genf - Genève - Ginevra**

26 septembre 1960. Entreprise de chauffage, etc. André Brüllhart, précédemment à Genève, entreprise de chauffage, ventilation, plomberie et serrurerie (FOSC. du 13 octobre 1958, page 2729). Le siège de la maison est transféré à Carouge, 4, rue d'Arve.

26 septembre 1960. Electricité. Jean Kaiser, à Genève, entreprise générale d'électricité (FOSC. du 10 janvier 1958, page 80). Nouvelle adresse: 23, rue Blavalet.

26 septembre 1960. Horlogerie Montrime. Dr. Viktor Silbermann, à Genève (FOSC. du 9 février 1951, page 365). Le titulaire Viktor Silbermann est maintenant de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Genève.

26 septembre 1960. Articles en matière plastique. «Arero» Artusi et Néri, à Genève. Sous cette raison sociale, Mario-Antoine Artusi, de nationalité italienne, à Genève, et Jean-Lino Néri, de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 26 septembre 1960 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Commerce et représentation d'articles en matière plastique. 3, avenue Dumas.

26 septembre 1960.

Société Immobilière Asoka, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 mai 1960, page 1494). Pierre Wicht n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 6, rue Petitot, bureaux de la Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank».

26 septembre 1960. Opérations commerciales, etc. Altrade S.A., à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC. du 21 octobre 1959, page 2886). Nouveaux bureaux: 10, rue du Stand.

26 septembre 1960. Parfums synthétiques, etc. Usines de l'Allondon S.A., à Dardagny, fabrication de parfums synthétiques (FOSC. du 22 septembre 1955, page 2107). Louis-James Fatio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Reymond, de Vaulion (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

26 septembre 1960. Société Immobilière la Denise, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mars 1959, page 716). Jean-Paul Barbier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Laurent Roulet, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

26 septembre 1960. Société Immobilière Dôle-Midi, lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 février 1956, page 366). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Laurent Roulet, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, place du Molard (bureaux de la Régie Foncière S.A.).

26 septembre 1960. Société Immobilière de la Rue Etienne Dumont 1, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 décembre 1952, page 3021). Jean Uebersax n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Laurent Roulet, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, place du Molard (bureaux de la Régie Foncière S.A.).

26 septembre 1960. Société Immobilière Ixe, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1958, page 3007). Jean-Paul Barbier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandœuvre, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, place du Molard (bureaux de la Régie Foncière S.A.).

26 septembre 1960. Société Immobilière Zede, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1958, page 3007). Jean-Paul Barbier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandœuvre, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, place du Molard (bureaux de la Régie Foncière S.A.).

26 septembre 1960. Société Immobilière Familla Rhône A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1957, page 3161). Conseil d'administration: Jean-Claude Orange (inscrit) nommé président, et Charles Muller, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement.

26 septembre 1960. Société Immobilière Familla Rhône B., à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 février 1958, page 318). Conseil d'administration: Jean-Claude Orange (inscrit), nommé président, et Jean Luthy, secrétaire, de et à Meyrin, lesquels signent collectivement.

26 septembre 1960. Société d'Importation et d'Exportation de produits synthétiques S.A. Siepsa, à Genève (FOSC. du 18 juillet 1960, page 2136). Walter Gosner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Fert, de Genève, à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

26 septembre 1960. Articles sanitaires, etc. M. Schaefer S.A., succursale de Genève, fabrication et vente d'articles de la branche sanitaire, etc. (FOSC. du 21 février 1960, page 655). Société anonyme avec siège à Berne. Les pouvoirs des administrateurs Karl Streit, Paul Schorer et Ernst Hegwein, ce dernier également directeur, sont radiés. Les administrateurs Ernst Zimmermann (inscrit), nommé président, Ulrich Frey, de Bâle, à Berne, vice-président, et Konrad Rechsteiner, de Speicher, à Herisau, engagé la succursale en signant collectivement à deux.

26 septembre 1960. Auto Excursions S.A., Genève, à Genève (FOSC. du 5 octobre 1955, page 2520). Le capital social de 50 000 fr., est maintenant entièrement versé. Les statuts ont été modifiés en conséquence suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 septembre 1960.

26 septembre 1960. Société Immobilière chemin des Cottages No. 5, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, l'exploitation et la location de tous immeubles et notamment l'acquisition, pour le prix de 390 000 fr., d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, 5, chemin des Cottages, la parcelle 1309, avec bâtiments et droits de copropriété en dépendant dans la parcelle 1306. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Jean Naef, président, de Genève, à Hermance, et Daniel Barbey, secrétaire, de Chexbres (Vaud), à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: 18, rue de la Corralerie (régie Naef & Cie).

26 septembre 1960. Société Immobilière Meyrin-Cité C, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et notamment l'acquisition, pour le prix de 12 000 francs, d'une parcelle de terrain d'environ 30 ares à détacher des parcelles 11431 A, 11432 A et 11433 A, de la commune de Meyrin. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Jean Brändlin, de Bâle, à Zurich, président, et Robert Jaton, de Villars-Mendraz (Vaud), à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 27, rue Plantamour (bureau de Robert Jaton, architecte).

Edgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 182337. Date de dépôt: 7 juin 1960, 17 h.  
Abir Magid, rua Barao Do Capanema 252, Sao-Paulo (Brésil).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles d'horlogerie.

### NELIMA

Nr. 182338. Date de dépôt: 14 juin 1960, 17 h.  
The Cuno Engineering Corporation, 80 South Vine Street, Meriden (Connecticut, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareils à filtrer et leurs parties, notamment cartouches de filtration.

### MICRO-WYND

Nr. 182339. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1960, 18 Uhr.  
Nadine Sylvia Ada Romanoff, Provender, Faversham (Kent, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chirurgische Nadeln.

### PRINCESS

Nr. 182340. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1960, 18 Uhr.  
North American Aviation, Inc., International Airport, Los Angeles (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Selbsttätige Lenkungs- und Steuerungs-Anlagen einschliesslich Beschleunigungsmesser, durch Kreisel stabilisierte Plattformen und Rechengeräte; Schusswaffenleitanlagen, einschliesslich Radarempfänger, Sender, Radarantennen und Rechengeräte; Luftfahrzeug-Flugkontrollanlagen und Teile derselben; Entfernungsmesser; Höhenmesser; Kreisel; magnetische Aufzeichnungsgeräte, digitale Rechengeräte; elektromechanische Servosysteme; selbsttätige elektromechanische Werkzeugmaschinen-Steueranlagen; Potentiometer und Kraftquellen, Magnetverstärker, magnetische Modulatoren und elektronische Verstärker, insbesondere zum Gebrauch mit Radarausrüstung, mit Rechengeräten, mit Schusswaffenleitanlagen und mit Luftfahrzeug-Flugkontrollanlagen.

### AUTONETICS

Nr. 182341. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1960, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schäumende Reinigungsmittel, Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel; Toilette-seifen, kosmetische Präparate, Toilettepräparate, Parfums, Toilettewasser, Talk- und Deckpuder, Gesichtspuder, Gesichtsscremen, Handcremen, Handpflege-mittel, Rouge, Lippenstifte, Gesichtslotion, Rouge in Cremeform, Haartonika, Haarpomade, Brillantine, Shampoo-Präparate, Haarpflege-Präparate, Nagellack, Nagellackverdünner und -entferner, Manikürgeräte, Adstringentien, Mittel zur Verhinderung und Beseitigung des Körpergeruches, Riechsalze, Schutzmittel gegen Sonnenbrand, Reinigungswatte, Zahncreme, Zahnpulver, flüssige Zahnputzmittel, Rasiercreme, Aerosol-Rasiercreme, Rasierseife, Zahnbürsten, Rasiermesser, Rasierapparate, Rasierklingen, Waschseife, Seifen-flocken, Scheuermittel, Seifenperlen, Seifenkörner, flüssige Seifen, Geruch-verhinderungs- und -entfernungsmittel für den Haushalt, Insektenvertilgungs-mittel.

### CHOICE

Nr. 182342. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1960, 18 Uhr.  
American Brake Shoe Company, 530 Fifth Avenue, New York 36 (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Druck-Steuerungsventile für hydraulische Steuer-Systeme; elektronische Ge-räte zur Verwendung im Zusammenhang mit hydraulischen Systemen und Apparaten, namentlich Drucksteuerungen, Stromspeisungselemente, Impuls-detektoren, Zeitmessgeräte, Stromumformungs-Steuerungen, Druckanzeiger, Schaltfolge- und Rückkopplungs-Steuerungen und deren Kombinationen.

**DENISON**  
**ELECTROILIC**

Nr. 182343. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1960, 10 Uhr.  
Gérald Revillard, Teenoplastic, Thalackerstrasse 51, Thun 4.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kuppeln, Bedachungsplatten, Dekorativplatten und Bauelemente aus glas-faser- oder mit anderen Materialien verstärktem Kunstharz.

**POLYLUX**  
SB

Nr. 182344. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1960, 9 Uhr.  
Textile Marking Machine Co. Inc., Oberdorfstrasse 45, Horgen (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen zum Beschriften oder Markieren von Kleidungs- und Wäschestücken.

### THERMO-SEAL

Nr. 182345. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1960, 9 Uhr.  
Textile Marking Machine Co. Inc., Oberdorfstrasse 45, Horgen (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen und Streifenbänder zum Beschriften oder Markieren von Kleidungs- und Wäschestücken.

### THERMO-SEAL TAPEROLL

Nr. 182346. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1960, 9 Uhr.  
Textile Marking Machine Co. Inc., Oberdorfstrasse 45, Horgen (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen zum Beschriften oder Markieren von Kleidungs- und Wäschestücken.

### RIBBON- RITE

Nr. 182347. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1960, 9 Uhr.  
Textile Marking Machine Co. Inc., Oberdorfstrasse 45, Horgen (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen zum Beschriften oder Markieren von Kleidungs- und Wäschestücken.

### STRIP-O-LECTRIC

Nr. 182348. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> août 1960, 20 h.  
Pierre Molliex et Hedwige Molliex-Cotty, Féchy (Vaud).  
Marque de production.

Vins de Féchy.



Nr. 182349. Hinterlegungsdatum: 3. August 1960, 20 Uhr.  
Scana-Lebensmittel AG, Gessnerallee 34, Zürich 1.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gemüse- und Früchtekonserven, Konfitüren, Marmelade, Sirup.



Nr. 182350. Hinterlegungsdatum: 2. September 1960, 19 Uhr.  
Scana-Lebensmittel AG, Gessnerallee 34, Zürich 1.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gemüse- und Früchtekonserven, Konfitüren, Marmelade, Eierravioli, Fertig-essen in Dosen, tiefgekühlte Lebensmittel und Sirup.



N° 182351. Date de dépôt: 19 août 1960, 6 h.  
P. Barrelet, rue du Marché 12, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Parfums et eau de toilette.

## CONTREBANDE

N° 182352. Date de dépôt: 19 août 1960, 6 h.  
P. Barrelet, rue du Marché 12, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Parfums, eau de toilette.

## EMBUSCADE

Nr. 182353. Hinterlegungsdatum: 7. September 1960, 22 Uhr.  
A. Kuentz & Cie., Birsfelderstrasse 38, Muttenz (Baselland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fenster.

# KARUSSELL

Nr. 182354. Hinterlegungsdatum: 19. August 1960, 18 Uhr.  
Revlon, Inc., 666 Fifth Avenue, New York 19 (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Artikel und Präparate aller Art, einschliesslich Hautcremen.

## SEVEN WONDERS

Nr. 182355. Hinterlegungsdatum: 19. August 1960, 20 Uhr.  
Doheekmun Europa N.V., Paul van Vlissingenstraat 12, Amsterdam-Z  
(Niederlande). — Fabrik- und Handelsmarke.

Metallene, mit Plastikfilm überzogene Fäden und Gespinste zum Einweben in  
Stückwaren.



Die Marke wird golden und schwarz ausgeführt.

N° 182356. Date de dépôt: 27 août 1960, 18 h.  
Ed. Ch. Suter S.A., rue de l'Eglise Catholique 10, Montreux.  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de  
la marque N° 97961 de E. & Ch. Suter, Montreux. Le délai de protection  
résultant du renouvellement court depuis le 14 juin 1960.

Genre de saucissons-petits salamis non fumés à manger cru.

„Retus“  
— A MARQUE CRU —

Nr. 182357. Hinterlegungsdatum: 25. August 1960, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Lacke.

# AVILON

N° 182358. Date de dépôt: 26 août 1960, 18 h.  
Montres Selza Co. S.A., rue du Faucon 28, Bienne.  
Marque de fabrique.

Montres à ancre de tous genres.

# ARGOFEL

N° 182359. Date de dépôt: 30 août 1960, 17 h.  
DOPI, Mme Dora Pittet, avenue des Bains 2, Yverdon.  
Marque de fabrique et de commerce.

Bricolets et biscuits.



Nr. 182360. Hinterlegungsdatum: 29. August 1960, 13 Uhr.  
Brae AG, Breitenbach (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke. — Er-  
neuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 115251. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1960 an.

Wand-, Tisch-, Taschen-, Armband- und Anhängeruhren; Uhrenbestandteile;  
Uhrenetuis; Zähl- und Messapparate; elektrische, im Haushalt verwendbare  
Geräte und Apparate aller Art wie Ventilatoren, Küchenapparate (z. B. Mixer),  
Apparate zur Körperpflege (z. B. Heiss- und Warmluftapparate mit und ohne  
Gebläse, Rasierapparate), Lautsprecher und Radios sowie deren Bestandteile;  
ein- und mehrfarbige Blei- und Füllfarbstifte sowie Kugelschreiber und andere  
Büro- und Reklameartikel aus Metall und Kunststoff, Etuis dazu; Dosen,  
Schachteln, Hülsen, Etuis, Trichter und Zylinder aus Kunststoffen; Haushalt-  
artikel und Artikel zur Körperpflege aus Kunststoffen mit und ohne Metall, wie  
Salatbestecke, Ess-, Trink- und Vorratsgeschirr, Krug- und Plattenwärmer,  
Joghurtbecher, Kleiderbügel, Vorhanggarnituren, Merceriewaren (Strick- und  
Häkelnadeln, Knöpfe, Kragenknöpfe, Schnallen, Fingerhüte, Nadelbüchsen,  
Ausfädler), Spielsteine und Würfel, Raucherutensilien (Aschenbecher, Pfeifen-  
und Zigaretten-Etuis), Flaschen- und Tubenverschlüsse, Parfümzerstäuber,  
Rasierapparate, Rasierpinselgriffe, Zahnstocher, Augenbadgläser; Dekorations-  
materialien für Schaufenster und Verkauf; elektrisches Installationsmaterial  
mit und ohne Metallteile wie Stecker und Kupplungen, Bananenstecker, Klem-  
men aller Art, Fassungsringe, Dosen, Abdeckplatten, Durchführungen, Tüllen,  
Gehäuse, Griffe und Drehknöpfe; Lager, Zahnräder, Möbelbeschläge aus Kunst-  
stoff mit und ohne Metall; Drechslerwaren aus Kunststoffen; Stanzartikel aus  
Metall und Kunststoff.

## EXPERT

Nr. 182361. Hinterlegungsdatum: 31. August 1960, 20 Uhr.  
Cigarrenfabrik Hediger & Co AG (Manufacture de Cigares Hediger & Co.  
S.A.), Reinach (Aargau). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke  
Nr. 97999. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1960 an.

Tabakfabrikate aller Art.



N° 182362. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> septembre 1960, 20 h.  
S. Koehler & Cie., Viaduktstrasse 5, Grenèhen.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadrons de montres et parties de montres.

Royce  
Leadership  
600



Nr. 182363. Hinterlegungsdatum: 1. September 1960, 20 Uhr.  
Remington Rand AG (Remington Rand S.A.), Bäregasse 29, Zürich 1.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Stahlpulte sowie Büromöbel aller Art.

REMINGTON - TRADE

N° 182364. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> septembre 1960, 18 h.  
Société Anonyme de la fabrique d'horlogerie Le Coultre et Cie, Golisse 6,  
Le Sentier (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits et fournitures d'horlogerie.

GEOMATIC

Nr. 182365. Hinterlegungsdatum: 1. September 1960, 18 Uhr.  
Labor Dr. Dr. Johannes Kuhl, Droste-von-Hülshoff-Strasse 90, Rheine  
(Westfalen, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische Nahrungsmittel.

KUHL'S SCHIMMELDIÄET

Nr. 182366. Hinterlegungsdatum: 2. September 1960, 11 Uhr.  
Oskar Götte & Co., Bahnhofstrasse 98, Zürich 23. — Handelsmarke. —  
Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke  
Nr. 97929 von Oskar Götte, vorm. Nora Ruhnke, Zürich. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 24. Mai 1960 an.

Brillen, optische Instrumente.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOCS, par des lois ou ordonnances

Arobiga AG. in Liq., Zug

Liquidationssehuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Aktionäre haben die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die  
Gläubiger werden daher unter Hinweis auf Artikel 742 OR aufgefordert, ihre  
Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind zu richten an den  
beauftragten Liquidator der Arobiga A.G., Zug, in Liq., Herrn Dr. Charles  
von Steiger, Bern, Kirchenfeldstrasse 44. (AA. 223<sup>a</sup>)

Eingabefrist: bis 30. November 1960.

Bern, den 28. September 1960.

Der beauftragte Liquidator:  
Dr. Charles von Steiger.

La Défense Automobile et Sportive (D.A.S.), Genève

Actif

Bilan au 31 décembre 1959

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	633 887	50	Capital social	100 000	—
Actions	490 500	—	Fonds de réserve	50 000	—
Autres valeurs mobilières	1 000	—	Réserve spéciale	50 000	—
Titres de gage immobilier	100 000	—	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	83 533	52	Provision pour risques en cours	980 000	—
Avoirs en banques	69 423	51	Provision pour sinistres à régler	236 540	—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	206 642	88	Articles compensateurs:		
Prorata d'intérêts et loyers	5 853	85	Réserve pour primes arriérées	12 000	—
Mobilier et matériel	1	—	Fonds de prévoyance en faveur du personnel (fondation indépendante): Fr. 142 628.23		
Autres actifs	19 641	07	Autres passifs	92 656	91
			Bénéfice	69 286	42
	1 610 483	33		1 610 483	33

Genève, le 2 juin 1960.

La Défense Automobile et Sportive (D.A.S.)  
H. Leuzinger.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

der Eidgenössischen Getreideverwaltung über die Höchstpreise  
für feldbesichtigtes, anerkanntes Brotgetreidesaatgut der Ernte 1960  
(Vom 15. September 1960)

Die Eidgenössische Getreideverwaltung, gestützt auf Artikel 28 der Voll-  
ziehungsverordnung I vom 10. November 1959 zum Getreidegesetz, verfügt:

Art. 1. Für feldbesichtigtes, anerkanntes Brotgetreidesaatgut der Ernte  
1960 werden folgende Höchstpreise festgesetzt:

	Franken
Sommersaatweizen I (Huron)	81.—
Wintersaatweizen II (Probus)	79.—
Sommersaatweizen II (Svenno, Lichti, Kärtner Frühweizen)	80.—
Saatweizen III (Mont Calme)	79.—
Saatweizen V (Cappelle)	72.—
Wintersaatroggen Petkuser	70.—
Wintersaatroggen Witzwiler und Rothenbrunner	76.—
Sommersaatroggen	77.—
Saatdinkel	77.—

Diese Preise gelten für je 100 Kilogramm netto Ware, ab Reinigungsstelle  
oder bei Bahntransport franko Abgangsstation. Darin inbegriffen sind die  
Handelsmargen von 75 Rappen für Grossisten und 2 Franken 50 für Wieder-  
verkäufer.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 1. Oktober 1960 in Kraft.

Ordonnance

de l'administration fédérale des blés fixant les prix maximums du blé de semence  
certifié de la récolte de 1960

(Du 15 septembre 1960)

L'administration fédérale des blés, vu l'article 28 de l'ordonnance d'exé-  
cution I du 10 novembre 1959 de la loi sur le blé, arrête:

Article premier. Les prix maximums du blé de semence certifié de la  
récolte de 1960 sont fixés comme il suit:

	Fr.
Semence de	
froment de printemps I (huron)	81.—
froment d'automne II (probus)	79.—
froment de printemps II (svenno, lichti, kaerntner précoce)	80.—
froment III (montcalme)	79.—
froment V (cappelle)	72.—
seigle d'automne petkus	70.—
seigle d'automne witzwil et rothenbrunn	76.—
seigle de printemps	77.—
épcautre	77.—

Ces prix s'entendent par 100 kg net, marchandise livrée au centre de  
triage ou à la gare d'expédition. Ils comprennent une marge de 75 centimes  
pour les grossistes et de 2 fr. 50 pour les revendeurs.

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1960.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 30. IX. 60.

	Fr.	Veränderungen Changements
<b>Aktiven - Actif</b>		
Goldbestand - Encaisse or	8 567 233 499.65	+ 86 336 482.85
Devisen - Devises	554 803 829.78	- 14 638 980.43
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel - Effets de change	46 077 347.95	—
Schatzanweisungen des Bundes - Rescriptions de la Confédération suisse	—	- 181 775.80
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	23 748 644.33	+ 5 619 648.55
Wertschriften - Titres:		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture	894 400.—	—
andere - autres	42 406 251.—	—
Korrespondenten - Correspondants:		
im Inland - en Suisse	13 471 654.23	—
im Ausland - à l'étranger	6 974 459.14	+ 438 955.13
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	28 199 308.03	- 634 703.71
Zusammen - Total	9 283 809 394.11	
<b>Passiven - Passif</b>		
Eigene Gelder - Fonds propres	52 000 000.—	—
Notenumlauf - Billes en circulation	6 329 163 325.—	+ 179 125 585.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Indu- strie - Comptes de virements des banques, du com- merce et de l'industrie	2 447 987 031.33	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	258 946 674.73	- 103 327 564.78
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	195 712 363.05	+ 1 141 606.37
Zusammen - Total	9 283 809 394.11	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59. — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%  
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59. — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959  
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1<sup>er</sup> juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 3/4% b) für übrige Pflichtlager 2%  
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires 1 3/4% pour autres stocks obligatoires 2%  
et fourrages 231. 3. 10. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

# Wer den Unterschied kennt kauft Blachen aus AROVA-Gewebe

Fragen Sie unseren Chefchemiker, Herrn Hubeli. Nach eingehender Prüfung in seinem Labor sieht er, was Sie in den meisten Fällen mit blossen Auge nicht sehen können, nämlich den Qualitätsunterschied zwischen zwei neuen Blachenstoffen, von denen der eine gut, der andere vielleicht minderwertig ist. Wie erkennen SIE diesen Unterschied, der den Ausschlag gibt, ob ein Blachenstoff jahrelang jeder Witterung trotz, ohne schimmelig, brüchig oder undicht zu werden?

Ganz einfach! Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten stets Blachen aus AROVA-Gewebe. Sie sind auf der Stoffkante mit der Marke AROVA gekennzeichnet, der sofort sichtbaren Qualitätsgarantie der Schweiz. Leinen-Industrie AG Niederlenz.

Auf was ist die langjährige Gebrauchstüchtigkeit der AROVA-Blachenstoffe zurückzuführen?

„Klar, dass die hervorragende Qualität des Gewebes von allererster Wichtigkeit ist“, sagt unser Chefchemiker, „aber für unsere Kunden ist es wichtig zu wissen,

- dass AROVA-Blachenstoffe nach den neuesten und besten Verfahren imprägniert und gleichzeitig dekaliert werden,
- dass keine imprägnierte Gewebepartie ohne Nachkontrolle auf Wasserdichtigkeit und Dekaturechtheit die Fabrik verlässt,
- dass Schimmel- und Verrottungsechtheit immer sorgfältig überprüft werden,
- und dass wir schliesslich auch die Reissfestigkeit jeder Stoffpartie genau ermitteln, bevor wir sie zum Verkauf freigeben.“

Wer AROVA verlangt kennt den Unterschied

# AROVA

SCHWEIZERISCHE LEINEN-INDUSTRIE AG NIEDERLENZ AG

**wie  
wer  
was  
WC**

haben Sie die grössten Chancen? natürlich im

**STELLENANZEIGER**



## Nun ist die Zeit

wieder gekommen, da der Geschäftsmann sich seiner Kundengeschenke annehmen muss. Dieses Jahr nun soll es wirklich rascher entschieden werden.

Jedem ernsthaften Interessenten sei daher der Besuch meiner Ausstellung geschmackvoller Kundengeschenke empfohlen.

Hier findet er Artikel voll Phantasie und Originalität, form schön und attraktiv, Artikel, die dem Schenkenden zur Ehre gereichen und ihn in dauernder Erinnerung halten.

Besuchen Sie meine Ausstellung in den aller nächsten Tagen; die Liefertermine werden mit jedem Tage länger.



Spezialhaus  
geschmackvoller Werbegeschenke  
Zürich 2, Scheideggstrasse 119  
Telephon (051) 45 57 97

Der

## SHAB-LESERKREIS

Ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft

Insertieren Sie!

## NUR APCO GETRÄNKE-AUTOMATEN

bieten Ihnen alle diese Vorteile



- 43jährige Erfahrung
- Boiler aus Glas
- Bakterienlampe
- Eingebauter Mixer
- 1000-2000 Becher Leistung pro Füllung
- Alle wichtigen Teile zwecks Wartung aus-schwenkbar, nur durch einen Hand-griff, ohne jegliche Demontage

Automaten für:

- Kaffee, Tee, Suppe, Schokolade
- 1-10 kalte Getränke
- Flaschenbier
- Flaschen- und offene Milch
- Mineralwasser
- Kalte und heisse Sandwiches
- Heisse Würste
- Ganze Menus
- Glaces
- Zigaretten etc.
- ganze automatische Kantinen
- Automaten-restaurants

Generalvertretung:

Fässer Automaten Aktiengesellschaft  
Bucheggstrasse/Wiblichstrasse 25 Zürich 10  
Telefon (051) 261682/261683

## PATENTE

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

## Ford «Falcon» 1960

fabrikneu, Farbe silber-grau, statt Fr. 14 500.—, nur Fr. 12 500.—

Eintausch und Teilzahlung möglich.

CITY-GARAGE AG  
Schaffhausen  
Tel. (053) 5 55 55



Insertate im SHAB B. haben stets Erfolg!

## INKASSO

zusätzliches

## Betriebskapital

durch Verkauf von GUTHABEN und VERLUSTSCHEINEN  
Belehungen / Finanzierungen Immobilien / Buchhaltungen

DEBITA AG, Zurich 11-ZUG-Lugano

Zu verkaufen

## Fabrik- und Wohngebäude

mit Landreserven, im luzernischen Seetal, Nähe SBB-Bahnlinie.

Offerten sind zu richten unter Chiffre N 45163 Lz an Publicitas Luzern.

**ZO Qualität**

Aktenmappen in 4 Ausführungen

Zeigtaschen

Etuis aller Art

Celluloidwarenfabrik  
Zollikofen AG

Zollikofen-Bern, Tel. 051/66 00 22

## RHEINTALISCHE CREDITANSTALT

Altstätten - Au - St. Margrethen

Gegründet 1874

Aktienkapital und Reserven Fr. 6 000 000.—

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit sämtliche kündbaren und bis und mit 30. Juni 1961 kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Bis auf weiteres offerieren wir die

Konversion zu 3 ½ %

auf 2 ½ bis 4 ½ Jahre fest, mit anschliessender sechsmonatiger Kündigungsfrist. Diese Bedingungen gelten auch für Neuanlagen.

Altstätten, den 28. September 1960.

Die Direktion.



Table with 30 columns of numbers, likely a lottery or random number list.

Die vorstehenden Titel können, versehen mit den Coupons per 31. Oktober 1961 und folgende, vom 31. Oktober 1960 an bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Bank Leu & Co. AG., Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Mitglieder der Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Genf
A. Sarasin & Cie., Basel
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Zürich, den 20. September 1960.

Aus Auftrag: SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT.



Neueste Ausgabe Warenumsatzsteuer (Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsanleitern veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 559 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»

Photokopieren und Lichtpausen mit einem Gerät



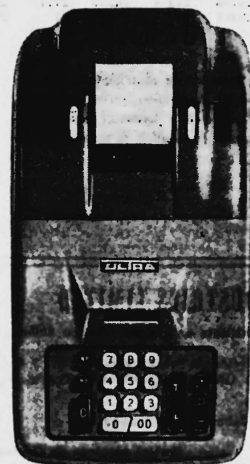
H. Kohler

Schweizer Fabrikal



Der Apparat: formschön, nicht grösser als eine Schreibmaschine, platzsparend und einfach zu bedienen. Gestochen scharf reproduziert er alles, was Sie zu vervielfältigen haben.

Das für Sie geeignetste Kopiersystem: es reproduziert im Handumdrehen alles, ob ein- oder beidseitig bedruckt oder beschrieben, ist kinderleicht zu bedienen: sämtliche Funktionen in einem Apparat, verschiedene Grössen erhältlich. Kopit AG, Bern, Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engehaldenstrasse 22, Telefon (031) 2 60 06



ULTRA

Gute Laune

nach einem arbeitsreichen Tag — eine Selbstverständlichkeit, wenn Sie mit der ULTRA rechnen. Gönnen Sie sich und Ihren Mitarbeitern die arbeitssparenden Vorteile der ULTRA. Mühelose Bedienung, hohe Arbeitsschwindigkeit und geräuschloser Gang zeichnen diese Addier- und Saldiermaschine höchster Leistungsklasse aus.

Hand- und elektrische Modelle ab Fr. 625.—

Auch auf Miete — Miete mit Kaufrecht — Teilzahlung

Verlangen Sie eine unverbindliche Probestellung.

Direma

Diktier- und Rechenmaschinen A.G. Lagerstr. 47, Zürich 4, Tel. (051) 27 00 12 Generalvertretung für die Schweiz



Betriebs-Stundenzähler

sind für alle Maschinen und Motoren unentbehrlich.

E. O. BÄR Bern — Tel. 5 14 12 Fischermattstr. 18

Inserieren Sie im SHAB.

Conventionsfreie Frachten ab Uebarsee und England

Müller-Gysin AG. Basel Zürich

Preiswürdig

WALTHER ADDIERMASCHINE

Modelle modernster Bauart.

Kapazitäten: 9/10-, 11/12-, 11/13-stellig, mit Multipliziereinrichtung.



Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33



# Ihr Stuhl gehört zu Ihnen — zu Ihrer täglichen Arbeit

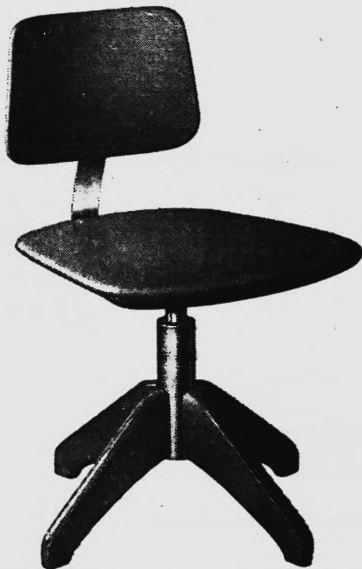
Darum wünschen Sie einen Stuhl, der sich Ihrer Arbeit anpasst: mit einer verstellbaren Rückenlehne, die Sie vom Sitz aus bequem auf jede Position einstellen können. Als fester Halt — oder als beweglich federnde Rückenstütze.

## Giroflex 1735 FK

Neuzeitliches Dactylo-Modell, Sitz und Rückenlehne mit Schaumgummi-Polster und Stoff- oder Stamoid-Bezug. Patentierter Giroflex Holzfuß. Mit oder ohne Rollen.

ab Fr. 132.— 5 Jahre Garantie

## Sie werden Giroflex loben



40 weitere GIROFLEX — vom einfachsten bis zum Luxusmodell. In Büromöbel-Fachgeschäften erhältlich.

Albert Stoll, Giroflex Stuhlfabrik, Koblenz/AG



**BÜRO-MÖBEL**

sind gut, neuzeitlich und preiswert

Bezugsquellennachweis durch:  
**H. GROB, BÜROMÖBELFABRIK MÄNNEDORF** Tel. (051) 74 0314

### Vertreter

seit langen Jahren bestens eingeführt in den APOTHEKEN und DROGERIEN der gesamten deutschen Schweiz, gründlich vertraut mit zeitgemässen Verkaufsmethoden und Reklame sowie mit allen administrativen Belangen der pharmazeutischen Branche, mit besten Referenzen und lückenlosem Verkaufsnachweis,

### sucht

neuen Wirkungskreis, wenn möglich die

### VERTRETUNG

eines angesehenen Hauses, das ausschliesslich nur Apotheken und Drogerien beliefert.

Offerten unter Chiffre X 18490 Z an Publicitas Zürich.

**Aktlendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. 1051 32 71 84

A vendre en Suisse romande une

## scierie et fabrique de caisses d'emballage

bien située et d'ancienne renommée. Immeubles, outillage complet, concessions hydrauliques fournissant la totalité de la force nécessaire.

S'adresser à  
Case postale 756, Neuchâtel.

# 2X

RUF-Intro



RUF-Intro, die unwahrscheinlich preisgünstige, robuste Buchungsmaschine mit allen modernen technischen Errungenschaften, ist nun in 2 Modellen erhältlich, als RUF-Intro 7 mit 35 cm oder 44 cm breiter Walze und auf Wunsch mit elektrischem Wagenrücklauf; perfekt auch als Korrespondenzmaschine, ideal für jeden Mittelbetrieb, oder als RUF-Intro 8 im Preis sogar noch tiefer, unübertroffen für den Klein- bis Mittelbetrieb.



Beide Modelle sind ausgerüstet mit einem Vorsteckgerät von grosser Leistungsfähigkeit; exaktes Einführen des Kontoblattes und automatisches Anhalten auf der Buchungszeile; saubere Durchschrift mit Spezialfarbband, ohne Kohlepapier, regelmässiges Schriftbild.

Ob RUF-Intro 7 oder 8, beide Modelle erweisen sich in kurzer Zeit am eingesetzten Platz als unentbehrliches Organ der Rationalisierung.

Verlangen Sie Spezialprospekt oder unverbindliche Vorführung.

# Ruf

**RUF-Buchhaltung, Zürich**  
Hauptstz: Badenerstrasse 595  
Laden: Löwenstrasse 32, Telefon 051/54 64 00

## IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED

Avis de détachement du coupon N° 2 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1960 un dividende intérimaire de 1 sh. 3 d. brut (6 1/4%). Les actions sont traitées ex dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 3 octobre 1960.

L'avis de paiement du coupon N° 2 paraîtra au début de décembre 1960.

Genève, le 3 octobre 1960.

Société nommée de Genève.

## Continental Gesellschaft für Bank- und Industriewerte, Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Dienstag, 18. Oktober 1960, vormittags 11.30 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, in Basel, stattfindenden

### 30. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1959 bis 30. Juni 1960.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
  - b) Entlastung der Verwaltung;
  - c) Vortrag des Passivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung auf neue Rechnung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 14. Oktober 1960 an der Wertschriftenkasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel bezogen werden.

Der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 30. September 1960 an in unserem Geschäftslokale, Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 26. September 1960.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Rud. Spelch.